



安全理事会

Distr. General
27 May 2020
Chinese
Original: English

2020年5月22日安全理事会主席给秘书长和安全理事会成员常驻代表的信

谨随函附上在2020年5月20日星期三就委内瑞拉玻利瓦尔共和国局势召开的视频会议上主管政治和建设和平事务副秘书长罗斯玛丽·迪卡洛女士所作通报的副本, 以及比利时、多米尼加共和国、爱沙尼亚、法国、德国、印度尼西亚、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、南非、突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和越南代表所作发言的副本。哥伦比亚和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的代表也发了言。

根据2020年5月7日安全理事会主席给安全理事会成员国常驻代表的信(S/2020/372)中所述、在COVID-19大流行造成的特殊情况下商定的程序, 这些通报和发言将作为安全理事会正式文件分发。

安全理事会主席
斯文·于尔根松(签名)



附件一

主管政治和建设和平事务副秘书长罗斯玛丽·迪卡洛的通报

委内瑞拉正身陷一场不断加深的长期危机，只有委内瑞拉人才能解决这场危机。尽管作出了重大的国际协助努力，但达成谈判解决办法的努力并未成功。谈判道路似乎停滞不前。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府在给安全理事会主席的信中指出，5月3日和4日，

“由哥伦比亚共和国和美利坚合众国政府组织、训练、资助和保护的雇佣军和恐怖分子武装团体非法进入了委内瑞拉领土”。

根据该信，“宣称的目的”是“[对]委内瑞拉人民犯下[罪行]”，以及“[对]政府高级官员进行有选择性的暗杀，其中包括尼古拉斯·马杜罗总统”。

该信指出，“委内瑞拉反对派极端分子”参与了活动，并明确提到“胡安·瓜伊杜议员”，联合国一些会员国承认他为该国的临时总统。根据该信，此行动“遭委内瑞拉当局挫败”，截至5月13日，委内瑞拉总检察长确认已逮捕与该行动有关的47人。

哥伦比亚政府和美国政府拒绝了委内瑞拉政府关于它们牵涉其中的指控。委内瑞拉反对派领导人也否认参与此次行动，并呼吁成立一个国家紧急政府。5月4日，秘书长通过其发言人申明，我们反对委内瑞拉局势的任何升级，解决这一局势的办法是通过政治对话和充分尊重人权。

人们对该国主要政党之间对峙和缺乏任何认真谈判的情况感到高度关切，尤其是在冠状病毒病(COVID-19)大流行有可能产生深远影响的情况下。为遴选全国选举委员会成员而设立的国民议会申请书委员会是把政府和反对派双方议员聚集起来的唯一正式场合，直至因疫情实施的限制措施迫使其暂停活动。该委员会的重要之处还在于，因为它准备好为政府和反对派之间就选举日程和进程达成必要协议奠定基础。立法选举将在今年年底前举行。

我们注意到反对派成员的立场，他们呼吁总统选举与立法选举同时举行。我们呼吁主要政治行为体进行建设性谈判，为举行可信、包容和参与性选举创造有利条件。

在COVID-19大流行病的背景下，大会呼吁在团结一致和多边合作基础上采取全球对策。联合国COVID-19全球人道主义应急计划包括委内瑞拉。2020年人道主义应急计划预计将要求约7.5亿美元以满足委内瑞拉弱势群体的人道主义需求，并支持应对这一大流行病。迫切需要更多资金。

委内瑞拉政府一直呼吁各政治派系达成一项促进健康与和平的人道主义协议。我们欢迎这一呼吁，但人权事务高级专员办事处(难民署)收到报告称，政治领导人和报道COVID-19疫情的记者遭拘留，以及卫生工作者因为对缺乏防治这一流行病的装备表示关切，或者提供关于病例人数信息等原因而受到威胁和恐吓。人权事务高级专员对包括委内瑞拉在内的一些国家在民众争取获得食物、水和药品等基本权利的抗议中过度使用武力表示关切。

委内瑞拉人道主义援助在疫情期间继续政治化，这仍然是一个重大关切。联合国和我们的伙伴在该国各地提供的人道主义援助遵循独立、人道、中立和公正的原则。联合国主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员马克·

洛科克已要求各方尊重这一有原则的人道主义做法, 不要操纵基于需求的援助。

另一个令人关切的问题是全國范围的燃料短缺, 这对人道主义组织努力维持其应对工作来说是一个关键业务制约因素。委内瑞拉政府将燃料短缺归咎于单边制裁。尽管现有社会和经济指标表明经济危机在实施经济制裁之前就已发生, 但制裁措施正在加剧本已严峻的局势。

秘书长在3月26日对20国集团的讲话中, 呼吁取消可能损害各国应对疫情能力的制裁。同时, 人权高级专员在3月10日向人权理事会介绍委内瑞拉的最新情况时指出:

“尽管已豁免允许进口药品、食品和人道主义用品, 但公共服务和普通民众继续受到金融部门过度合规的影响”。

有鉴于疫情, 她最近申明: “应当让制裁措施的人道主义豁免产生广泛和切实的效力”。

联合国系统将继续加强其在委内瑞拉的人权和人道主义行动及其支持委内瑞拉难民和国外移民的应对措施。根据官方数据, 截至5月初, 已有近510万难民和移民离开委内瑞拉, 其中80%以上分布在拉丁美洲和加勒比国家。

自疫情爆发以来, 有报道称委内瑞拉人因失去生计而返回本国。联合国难民署/国际移民组织(移民组织)委内瑞拉难民和移民问题联合特别代表爱德华多·斯坦说, 疫情使他们面临更大的困难, 因为许多人现在正在远离家园的地方勉力维生。他敦促国际社会通过针对委内瑞拉人的区域应对计划慷慨提供支助, 该计划迄今只有4%的所需资金到位。

在5月15日的一份声明中, 欧洲联盟和西班牙政府宣布计划召开一次国际捐助方会议来声援拉丁美洲各国境内的委内瑞拉难民和移民。难民署和国际移民组织将支持定于5月26日举行的这次会议。

秘书长一再呼吁委内瑞拉人通过谈判解决问题。他一直支持国际调解努力, 并表示如有需要, 且各方提出请求, 他愿进行斡旋。我们仍然坚信, 委内瑞拉各主要政治行为体进行真正谈判是唯一前进道路。

面对COVID-19疫情, 现在比以往任何时候都更迫切需要达成协议, 以便在充分尊重人权和法治的情况下加强民主治理。我们呼吁各主要政治行为体恢复认真谈判。我们敦促所有会员国支持这一呼吁。

附件二

比利时常驻联合国代表马克·贝克斯廷·德布伊茨沃夫的发言

我感谢主管政治和建设和平事务副秘书长的通报。

委内瑞拉常驻代表的信和俄罗斯要求召开今天这次会议的照会中描述的事件引出许多问题。事实与解释之间的界线在哪里？现实与假设之间的界线在哪里？谁从这一局势中获益最多？我们怎样才能获取中立、不偏不倚的信息？

明确地说，比利时谴责在任何情况下使用雇佣军。国际法之下的相关文书应适用于使用雇佣军罪。我们谴责使用或威胁使用武力，并强调尊重各国主权的重要性。我们还强调包括在反叛乱行动中尊重人权的重要性。

这一事件引发出很多问题，但有些事情我们肯定知道。

第一，我们知道，委内瑞拉民众正在受苦。我们仍然非常担忧的是，该国人权状况极为糟糕，缺少法治，缺乏民主。这一情况导致大量民众外逃。我们强调举行透明、自由和公平的总统选举和议会选举的必要性，并斥责持续恐吓全国代表大会成员的行为，必须允许全代会成员行使议会职权。

第二，我们知道，只有政治办法能够解决委内瑞拉当前危机。最近的事件分散了人们对人为人道主义危机的注意力，冠状病毒病(COVID-19)正在进一步加剧这一危机。我们希望，这场大流行病也能成为一个契机，促使人们专心致志，鼓励人们共同努力，以应对这一共同挑战。

第三，将人道主义援助政治化是不可接受的。我们重申遵守人道主义原则的重要性以及给予充分和不受限制准入的必要性。COVID-19疫情构成的威胁并未免除各国政府依照国际法、特别是人权法和难民法所承担的义务。

最后，我们知道，委内瑞拉民众可以依靠欧洲联盟(欧盟)及其成员国的支持。在人道主义方面，欧盟仍然是委内瑞拉最大的捐助方。在政治上，欧盟主导的委内瑞拉问题国际联络小组将继续秉诚支持所有可导致以和平与民主方式解决这一危机的倡议。

委内瑞拉的政治僵局仍然是个严重的问题，对区域稳定造成负面影响。我们呼吁所有利益攸关方参与由挪威推动的那种可信、有代表性和认真的谈判进程。唯一前进道路在于政治会谈。

附件三

多米尼加共和国驻安全理事会特使何塞·辛格·魏辛格的发言

请允许我对罗斯玛丽·迪卡洛副秘书长所作颇有见地的通报表示真诚的赞赏。

我们美洲是一个和平的区域。我们有着丰富和成功的民主过渡历史，这些民主过渡尽管面临许多挑战，但最终都转化为可持续发展。

首先，让我们表明多米尼加共和国不仅对委内瑞拉的特殊情况、而且对任何其他受到如此严厉指责的问题的立场。我们重申，我们从维护国际和平与安全的集体利益出发，充分遵守并致力于捍卫《联合国宪章》所载的原则。多米尼加共和国反对任何使用或威胁使用武力损害任何国家主权、领土完整和独立的行为。

我们推动委内瑞拉政府与反对派对话以便为该国民主进程扫清道路，就清楚地表明我们希望解决委内瑞拉危机。我们是本着团结的精神以及基于以下明确的信念作出这一切努力的：只有通过对话与和平手段，才能解决委内瑞拉的危机。

同样，我们强烈反对并谴责任何恐怖主义行为，认为这种行为在任何情况下都毫无道理可言，确认需要打击这一祸患。我们还反对国际犯罪组织非法贩运毒品、金钱、小武器和轻武器以及人口。

这场危机对区域造成的影响是巨大的，但对委内瑞拉人自己造成的影响则是最大的。委内瑞拉人，不论是难民，还是忍受长达数年严重经济危机的民众，都付出了最高的代价。在这方面，我们继续严重关切该国特别是随着冠状病毒病疫情的发生而出现的严峻人道主义局势，真诚希望确定优先事项，以便向困难民众提供援助并为这种援助提供便利，同时采取必要措施来遏制病毒蔓延。

充分尊重《联合国宪章》和委内瑞拉人民、包括生活在国外的委内瑞拉人的正当愿望，推动不再拖延地通过举行自由、公正和可信的选举来实现民主过渡，必须成为一切国际努力的核心所在。鉴于迄今提出的指控和进行的讨论，我们还呼吁在过早地匆忙下结论之前对事实进行独立调查。

我们期望为委内瑞拉人开辟一条道路，以保障实现其继承的个人和集体权利和愿望，并使一个繁荣的委内瑞拉重新获得其在美洲民主政体大家庭中应有的位置。

附件四

爱沙尼亚常驻联合国代表斯文·于尔根松的发言

我谨感谢罗斯玛丽·迪卡洛女士全面通报委内瑞拉局势。

委内瑞拉局势令人深感关切。必须处理政治危机的进一步恶化及其给该区域各地造成的破坏稳定的影响。委内瑞拉政权和反对派之间缺乏对话正在不断加剧委内瑞拉人民的痛苦。爱沙尼亚坚信，和平、包容的民主过渡是目前政治僵局和严重社会危机的唯一可持续解决办法。我们对有关侵犯抗议者、民间社会活动者和人权维护者人权事件的报道感到关切。当局必须保障言论自由和集会自由，保护和平抗议者免遭暴力侵害，调查所有侵权事件，确保有罪必究。委内瑞拉人民迫切需要人道主义援助，因为目前疫情已使局势更加恶化。我们敦促所有相关行为体采取一切必要措施，确保人道主义援助物资安全、充分和不受阻碍地送达所有需要援助的民众手中，并确保人道主义工作者的安全。欧洲联盟是委内瑞拉人道主义危机应急行动的最大捐助者，所提供的资金占各方提供的资金总额一半以上。

最后，需要作出更加协调的努力来满足委内瑞拉人民极为迫切的需求。我们支持联合国及所有其他主要行为体的努力。

随着当前的大流行病使局势更加恶化，委内瑞拉人民急需人道主义援助。我们敦促所有相关行为体采取一切必要措施，确保人道主义援助安全、充分和不受阻碍地送达所有需要援助的人，并确保人道主义工作者的安全。欧洲联盟是委内瑞拉人道主义危机的最大捐助方，提供了全部资金的一半以上。

最后，需要作出更多协调努力来满足委内瑞拉人民极为紧迫的需求。我们支持联合国以及所有其他关键方的努力。

附件五

法国常驻联合国代表团政治协调员安托万·米雄先生的发言

作为安全理事会成员，我们有责任为政治危机的政治与和平解决办法作出建设性贡献。我们正是本着这一精神对待今天关于委内瑞拉局势的讨论。

我首先要重申，只有完全遵守国际法和委内瑞拉宪法，才能找到委内瑞拉危机的解决办法。使用武力必须无一例外地受到强烈谴责。自然，遵守国际法也适用于《维也纳外交关系公约》，委内瑞拉有义务保证所有外国驻加拉加斯大使馆正常运作。

为了应对委内瑞拉的政治危机，法国与欧洲联盟和拉丁美洲的伙伴一道，开展了外交努力，建立了委内瑞拉问题国际联络小组，通过对话促进危机的解决，同时考虑到奥斯陆和巴巴多斯进程的结果等因素。包容各方的真诚对话的确是组织自由、透明和可信的选举的唯一出路。委内瑞拉人必须能够自由选择自己的未来，全国代表大会的特权必须根据委内瑞拉宪法得到尊重。

委内瑞拉人是这场持续已久的危机的第一批受害者。数百万人不得不逃离他们的国家，我们也要赞扬许多邻国慷慨地欢迎和保护他们。欧洲联盟已表示愿意支持这些国家，并将跟进2019年10月的布鲁塞尔团结会议，在5月26日与联合国各机构一起举行一次捐助方会议。在联合国的领导下，我们应对这场危机的对策必须包容各方、集体行动，并且必须考虑到冠状病毒病（COVID-19）大流行的危险传播，它对该区域的人道主义和社会经济影响可能会很可怕。

委内瑞拉人也在遭受政治危机的经济后果。我们呼吁所有行为体确保安全无阻的人道主义准入，并反对将人道主义援助政治化。在COVID-19大流行的背景下，这一点更有必要。我记得，法国过去几年来一直在增加财政捐助；欧洲联盟总共向委内瑞拉人提供了一半以上的人道主义援助。

最后，委内瑞拉人正在反复遭受严重侵犯人权行为。法国呼吁委内瑞拉执行联合国人权事务高级专员的所有建议，尤其是关于释放政治犯的建议。我们回顾，欧洲联盟的制裁是针对这些侵犯人权行为采取的个别措施，并不是为了影响民众和大流行病的对策。

安理会可以看到，法国与欧洲伙伴一道致力于委内瑞拉问题的所有方面——政治、人道主义和人权。我们呼吁各方恢复对话，这是摆脱危机的唯一途径。

附件六

德国常驻联合国副代表于尔根·舒尔茨的发言

我们认为,安理会成员需要聚焦于当前最紧迫的问题上:委内瑞拉人民正在承受的空前人道主义紧急状况,以及对政治解决办法的重大需求。我们知道马杜罗政权企图利用一些报道的事件来转移世人对真正问题的注意力。我们认为,这是这个对委内瑞拉各阶层人民正在遭受的长期政治危机和严峻经济形势负有责任的政权企图转移注意力的行为。

我们安全理事会不能落入这一陷阱。如果我们真的关心数以百万计的委内瑞拉人的命运和区域稳定,现在就要采取紧急行动。唯一的前进方向是通过一个和平的、委内瑞拉人自主掌控的政治进程。我们再次强烈呼吁通过自由、透明和可信的总统选举,恢复委内瑞拉的民主体制和法治。欧洲联盟(欧盟)通过委内瑞拉问题国际联络小组,随时准备支持这一进程。为了响应秘书长的呼吁,团结起来共同抗击冠状病毒病(COVID-19),现在是时候打破政治僵局并达成协议——或许是在奥斯陆进程的框架内——德国对此一贯大力支持。

我们还支持代表双方的委内瑞拉过渡政府的提议,为总统和议会选举铺平道路,并团结起来共同应对COVID-19带来的挑战。我们敦促马杜罗政权最终进行有意义的谈判。

在基础设施崩溃、大规模移民和政府否认人道主义紧急状况的背景下,COVID-19可能对委内瑞拉产生灾难性影响。人道主义人员需要不受阻碍、持续地接触最弱势群体,必须能够完全按照人道、中立、公正和独立原则提供人道主义援助。我们敦促马杜罗政权批准全国范围的准入。人道主义援助绝不能被用于政治目的,也不能被滥用为宣传工具。运送人道主义援助的政治化违背了人道主义任务,损害了人道主义工作者的安全和保障。我们呼吁包括所有政治行为体在内的各方联手抗击COVID-19。委内瑞拉全国代表大会为加强该国的保健系统提出了一些建设性建议。委内瑞拉当局和国际社会此时必须利用一切可用资源。这要求我们所有人首先通过联合国提供足够的人道主义援助。

在这方面,我要重申,欧盟的制裁并不妨碍或阻止全球抗击COVID-19以及更广义上的提供人道主义援助。相反,欧盟的制裁,如资产冻结和旅行禁令,针对那些违反国际法、侵犯人权并加剧冲突的政策或行动的责任人。要明确一点,欧盟对委内瑞拉实施的制裁不适用于人道主义援助和人道主义活动,包括医疗援助。

我们感到震惊的是,随着这场大流行病降临到该国,对保健专业人员、非政府组织成员、记者和人权维护者的恐吓和威胁再次增加。这令人遗憾,必须停止。因此,我们再次敦促该政权释放所有政治犯,特别要考虑到当前大流行病在拘留条件下的后果。

最后,我谨回顾,500多万委内瑞拉人逃到了邻国,往往是为了寻找药品和基本保健服务。可悲的是,COVID-19大流行病进一步加剧了他们的困境。这是拉丁美洲历史上最大的一场难民危机。5月26日,德国将与西班牙一道,参加由欧盟主办的委内瑞拉难民捐助者会议。

附件七

印度尼西亚共和国常驻联合国代表迪安·特里安夏·查尼的发言

我感谢迪卡洛副秘书长所作的通报。

我是在主席之前的最后一位发言者,有幸听到了所有成员的发言。

首先,我谨再次重申,印度尼西亚在委内瑞拉局势上的立场始终是明确、一贯和有原则的。我们有机会多次表达过我们的立场。对我们来说,对话、和解和谈判仍然是持久解决所有问题的首选办法。说到这里,我谨简要谈三点。

首先,根据《联合国宪章》,在联合国框架内讨论任何问题都应以不干涉、主权和领土完整原则为出发点。委内瑞拉的情况也是如此。必须尊重这些基本原则。有鉴于此,我们呼吁委内瑞拉国内外的有关各方共同努力,缓解紧张局势而不是加剧局势。我们谨重复迪卡洛副秘书长的观点,即只有委内瑞拉人自己才能解决这场旷日持久的危机。

第二,我们安全理事会必须团结一致,采取正确行动。在不到一个月的时间里,安理会已经三次开会讨论委内瑞拉局势。这些努力迄今未能给该国及其人民带来任何改变。我们上次开会时,甚至未能就新闻要点达成一致。印度尼西亚感到遗憾的是,我们未能在安理会实现团结,商定一个机制,使我们这个受尊重的机构能够向前迈进,解决委内瑞拉的局势,包括其已经很严峻的人道主义挑战。尽管我们在安理会有不同意见,但印度尼西亚仍然认为,有可能根据我们的责任和任务达成共识。

由此我要谈到最后一点,即委内瑞拉局势的任何解决办法都应侧重于各方参与的包容性政治对话。为此,迫切需要消除该国巨大的“信任赤字”。因此,我们呼吁各方接受秘书长提供的斡旋,并再次敦促保持克制,避免采取任何可能导致当地本已脆弱的局势进一步恶化的行动。

在此冠状病毒病大流行期间,满足包括难民和移民在内的最弱势委内瑞拉人的人道主义需求是当务之急。然而,如果我们真的关心委内瑞拉人民——我相信我们是真的关心——第一步是在安理会展示统一立场并找到共同点。我们不断表示必须结成统一阵线,但遗憾的是,正如我们在今天下午的许多分裂性发言中听到的那样,我们并没有这样做。现在是搁置分歧,确保我们参与解决问题而不是制造问题的时候了。我们仍然有义务寻找办法和途径,帮助委内瑞拉及其人民找到和平解决当前挑战的办法。让我们向委内瑞拉人民表明,我们与他们站在一起,不会让他们绝望。

附件八

俄罗斯联邦常驻联合国第一副代表瓦西里·涅边贾的发言

我们感谢主管政治和建设和平事务副秘书长罗斯玛丽·迪卡洛所作的通报。

我想从一开始就指出，我们今天面临的局势是在委内瑞拉周边而不是国内发生的。最近外国特工侵犯委内瑞拉主权的事件对该国的和平以及区域安全与稳定构成直接威胁。此外，这种情况明显违反《联合国宪章》。

为了更好地说明为什么要开会，我总结一下事实。在5月的头几天，一个至少60人的武装团体乘坐两艘船从邻国哥伦比亚领土进入了委内瑞拉的主权领土。他们中有47人被捕，其中包括两名美利坚合众国公民，他们承认自己的任务是在邻国哥伦比亚训练军队，以便在委内瑞拉开展军事行动，控制机场，以确保将尼古拉斯·马杜罗总统送往美国。

我们也知道，2019年10月16日，胡安·瓜伊多的一名副手与美国希尔威（Silvercorp）公司首席执行官乔丹·古德罗签署了一份价值约2亿美元的合同，目的是“推翻委内瑞拉现政权”。根据现有资料，行动资金将来自美国从加拉加斯没收的委内瑞拉主权基金，并存放在美国银行。在冒名顶替的总统声称他与合同无关后，另一份日期为2020年4月28日的财务文件就在所谓的“吉迪恩”行动前几天公布，要求胡安·瓜伊多向希尔威公司支付150万美元定金。

我们想问，邻国哥伦比亚在这个故事中扮演了什么角色。很难想象在其领土上发起的秘密行动是在它完全不知情的情况下进行的。美国当局声称他们与此事无关。我们很乐意相信他们，但他们未能解释为何根据合同，两名美国公民计划将委内瑞拉合法总统扣为人质并带到美国。我可以问一下这是出于什么目的吗？它与美国政府向加拉加斯不断发出的所有选项都摆在桌面上的信息，包括最近宣布悬赏1500万美元缉拿马杜罗总统有何联系？这次雇佣军冒险行动的幕后黑手还能是谁？是蓬佩奥先生在谈到另一个问题时所说的尼泊尔吗？

委内瑞拉常驻代表在5月13日的信中向安理会提供的事实不言自明。幸运的是，委内瑞拉武装部队揭穿了这次入侵行动并予以了反击。结果没收了大量火器，包括大口径武器，它们都是用来引发内乱、接管重要基础设施和国家机构的。这是侵略行为，必须受到谴责。

委内瑞拉政府多次警告说，正在准备武装袭击，准军事团体正在邻国接受训练。我谨重申，安全理事会

“谴责坚持准许或容忍以推翻联合国会员国政府为目标而招募佣兵并予以便利之任何国家”（第239(1967)号决议，第2段）。

这句话直接引自第239(1967)号决议，该决议在这一局势中似乎遭到了严重违反，《联合国宪章》和大会1981年通过的《不容干涉和干预别国内政宣言》也是如此。不幸的是，根据已搁置一些时日直到美国政府决定给它第二次机会的门罗主义，美国历来把整个南美洲当作自家的后院。1961年入侵古巴猪湾，1973年推翻智利的萨尔瓦多·阿连德，以及1986年尼加拉瓜的伊朗门事件只是其中少数几个例子。

今天, 委内瑞拉被摆上美国的菜单, 我们的美国同事甚至不想费力否认这一点。正因如此, 最近的Silvercorp事件特别令人震惊, 而且我们不能忘记令人不安的背景, 即所谓的加勒比禁毒行动, 它事实上是悬赏抓捕马杜罗总统后的一次军事行动。

今天, 我们想请问, 美国海军在加勒比巡游的真正目的是什么? 委内瑞拉境内是否有更多的雇佣军? 谁对袭击委内瑞拉的关键基础设施、包括电网负责?

我们还希望华盛顿充分认识到, 在伊朗油轮在委内瑞拉附近从事合法活动的同一地区部署美国拉森号舰、普雷贝尔号舰以及法拉格特号舰发生事件的风险。

我还想借此机会, 向两年前匆忙承认假冒总统的欧洲同事提出一个问题。鉴于他在这起政变企图—让我们实事求是地说话—中扮演的角色已变得如此明显, 现在他们怎么看待他的作用? 此事之后, 委内瑞拉合法当局如何能够与他进行谈判?

国际社会的绝大多数成员反对把军事或者颠覆行为作为国际关系中的一种工具。我们呼吁所有参加今天讨论的人坚决谴责对委内瑞拉主权领土的入侵企图。现在到了我们大家支持委内瑞拉人自己解决其政治分歧的权利、包括根据该国《宪法》选择自己的领导人的时候了。

俄罗斯联邦将继续竭尽全力帮助委内瑞拉人的这一努力。我们敦促所有人加入我们的行列, 避免对该国或者任何其它国家指手画脚, 采取最后通牒、制裁或者胁迫性措施。

在此基础上, 我们编写了一份处理上述问题的安全理事会新闻谈话稿, 其内容如下:

“安全理事会成员讨论了委内瑞拉玻利瓦尔共和国境内和周边的最新事态发展。

“安全理事会成员反对使用或者威胁使用武力, 《联合国宪章》对此已有规定, 在谴责一切形式与表现的恐怖主义及使用雇佣军方面的相关决议中也重申了这一点。

“安全理事会成员呼吁, 根据《联合国宪章》第六章, 在委内瑞拉国家《宪法》的框架内, 在充分尊重委内瑞拉主权与领土完整、没有干涉的情况下, 采取和平的政治手段, 通过委内瑞拉人的对话, 解决委内瑞拉玻利瓦尔共和国当前的局势。

我们相信, 这种简洁扼要、政治中立的案文将不会引起安理会成员的任何实质性反对。我们将在我发言之后立即分发案文。

附件九

圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表因加·罗恩塔·金的发言

首先,我感谢罗斯玛丽·迪卡洛副秘书长的发言,欢迎我的同事委内瑞拉和哥伦比亚常驻代表与会。

该国局势不仅因为地域邻近而与我们圣文森特和格林纳丁斯息息相关,而且它也是加勒比地区许多人心目中持久关切的一个问题,我们向委内瑞拉兄弟姐妹表示声援。今天,我们重申《联合国宪章》的宗旨与原则,呼吁所有会员国再次承诺履行其根据国际法所承担的义务。

近来企图武装入侵委内瑞拉玻利瓦尔共和国的事件只是过去二十年来对这个主权国家进行的一系列无理侵略中最近的一次。我们主张,该国内部的政治争端不对国际和平与安全构成威胁。更尖锐地说,委内瑞拉局势不威胁任何外部会员国的国家安全、领土完整或者政治独立,披着这些伪装进行的任何侵略行为、包括单边经济胁迫都绝无道理,并且是非法的。

这些公然违反国际法的行为破坏国家内部的政治进程。现在,继悬赏1500万美元捉拿该国通过正当选举产生的领导人之后,新的不稳定、包括雇佣军活动和恐怖主义加剧了环境的日益动荡。这些煽动行为给该国和该国民众面临的挑战火上浇油,而不是解决这些挑战。我们主张,解决政治危机的唯一可持续的办法是:在没有任何政治策划以旨在干涉内部政治进程结果的情况下,进行包容的全国对话,满足委内瑞拉人民的合法需求与愿望。

我们对该国人道主义局势恶化深感关切。外部的经济和政治势力联手推动“政权更迭”图谋,给委内瑞拉的社会经济架构施加无谓的压力,给民众造成巨大的苦难与痛苦。我们再次呼吁立即无条件取消所有单边惩罚性措施,并敦促国际社会各成员停止对该国主权权利及其民众政治自由的一切侵犯。在当前无法预测的时候,应该加大力度抗击冠状病毒病的大流行,而这些地缘政治举动没有任何帮助,并且是有害的。

在我们的多边体系面临信誉危机的时刻,我们承受不了偏离规则和国际合作规范的后果。为捍卫国际法的基本原则,我们绝不能播下失谐的种子,也不能煽动挑衅的火焰。委内瑞拉人民理应享有更多。

在结束发言之前,我国代表团谨表示支持俄罗斯联邦提出的新闻谈话稿。我们认为,它实事求是,是均衡的。

附件十

南非常驻联合国代表杰里·马特基拉的发言

主席先生，我们感谢你召开本次会议，并感谢罗斯玛丽·迪卡洛副秘书长内容丰富的通报。我们也欢迎委内瑞拉和哥伦比亚常驻代表参加我们的会议。

我今天的发言将集中在三个问题上，即政治局势、人道主义局势和冠状病毒病（COVID-19）大流行日趋严重的影响以及区域和平与稳定。

第一，关于委内瑞拉的政治局势，我们重申，我们认为只有委内瑞拉人主导的政治对话才能解决该国面临的政治挑战。根据《联合国宪章》，委内瑞拉的主权和领土完整应该得到尊重，因此，对委内瑞拉民选政府作出违宪改变的企图应该受到谴责。

国际社会应该支持委内瑞拉人自主掌控的国内和平进程和解决方案，不强加任何先决条件。我们一次次地目睹了试图强行以违宪手段改变政府的灾难性影响，包括跨越国界和区域的长期冲突和不稳定。我们不希望委内瑞拉出现这种情况。

在这方面，我们强调必须遵守委内瑞拉宪法及其关于三权分立的规定。此外，我们重申我们的观点，并强调，根据《联合国宪章》，委内瑞拉的主权和领土完整应得到所有人的尊重，任何人都不应试图侵犯。同样，我们要强调不干涉任何国家内政的立场和原则。

第二，南非对COVID-19大流行在全球造成的破坏性影响——尤其是对那些冲突和不稳定国家的影响——表示关切。这次大流行要求我们所有人从全球团结与合作的最深源泉中汲取力量。

在这些艰难时期，重点应该是解决委内瑞拉等国的人道主义需求和关切，这些国家正因为各种原因而面临经济和政治挑战，尤其包括外部强加的普遍经济限制以及COVID-19日益加剧的影响。因此，南非敦促有关各方在向委内瑞拉提供人道主义援助时尊重公正、中立和独立的必要性。人道主义援助不应被用作政治讨价还价的筹码，这导致委内瑞拉人和最弱势的人受到劫持。

我们赞扬联合国系统协助委内瑞拉应对人道主义局势的工作，以及世界卫生组织在帮助该国应对COVID-19大流行方面不可或缺的工作。

在这方面，南非完全支持秘书长呼吁加强国际团结和解除经济制裁，因为制裁将严重限制各国从这一大流行病中恢复的能力。我们也支持呼吁在世界各地实现全球停火。我们必须清楚，我们如今的共同敌人是COVID-19大流行。在我们共同应对这次大流行时，我们狭隘的国家议程应该被搁置一旁。正如国会议员芭芭拉·李女士今天上午在非洲问题特别顾问办公室组织的非洲对话系列会议上所说，“在所有人都安全之前，没有人是安全的”。

南非对该区域紧张局势的加剧感到关切，并敦促所有国家响应秘书长的呼吁，在这一全球危机时刻团结一致，以防分裂和摩擦长期存在。这种团结和目标一致对于帮助世界摆脱这一大流行并尽量减少对国际和平与安全的不利影响至关重要。

最后, 在我们纪念联合国成立七十五周年之际, 南非再次呼吁和平解决委内瑞拉的政治危机。我们呼吁全球协同努力, 协助各国主动帮助委内瑞拉人克服分歧, 共同开展一系列国内协商对话, 直到为了本国人民、邻国和我们所有人的利益达成和平政治解决。

附件十一

突尼斯常驻联合国代表团的发言

委内瑞拉正处于紧张的政治僵局和社会经济崩溃之中，冠状病毒病（COVID-19）大流行对民众的毁灭性影响可能会使这种状况严重恶化。

我们遗憾地注意到，委内瑞拉的内部对立局面继续加深，破坏了主要政治行为体之间通过谈判达成解决办法的尝试。我们还关切地注意到，目前的僵局以及双方之间没有任何严肃谈判的空间可能会破坏区域稳定，当地也即将出现紧张局势。

这是不到一个月内委内瑞拉局势第三次列入我们的议程，但我们遗憾地注意到，尽管安理会成员怀着良好的意愿，但在这个问题上没有一致发声。安理会的分歧无助于我们使委内瑞拉走向稳定。

突尼斯仍然相信，借助委内瑞拉人及其政治领导人的努力，通过谈判达成政治解决是唯一的出路。在COVID-19大流行的背景下，这一点更为重要。我们已准备好支持安全理事会在这方面的任何倡议，支持秘书长应要求开展的任何斡旋。

我们呼吁所有主要行为体摒弃不信任和敌意，努力找到可以加强民主治理、满足所有委内瑞拉人对和平与福祉的渴望的持久解决办法。

附件十二

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代理副代表詹姆斯·罗斯科的发言

我同其他人一道感谢迪卡洛副秘书长的通报。

今天,我们开会讨论的是本质上属于乘坐快艇、擅自做主的一伙雇佣军的独立行动,而不是对国际和平与安全的威胁。联合王国反对俄罗斯联邦兜售的荒谬看法,即这一事件是得到美国和哥伦比亚支持的,企图暗杀马杜罗并强行设立一个替代政府,正如马杜罗政权在给安全理事会的信中所指控的那样。

然而,这一讨论确实为安理会提供了一个有益的先例,用于细审其他国家今后在主权领土上的这种冒险行为,我本人欢迎俄罗斯代表团谴责雇佣军侵犯国家主权。我们希望这意味着,他们会改变自己在利比亚和其他地方采取的做法,安理会本周早些时候听到了相关通报(见S/2020/421)。事实上,我们很高兴听到许多安理会成员捍卫领土完整和主权,并希望在明天讨论非法吞并克里米亚问题时听到类似表态,特别是俄罗斯代表团作出的如此强有力的表态。

就我们而言,我们没有看到美国或哥伦比亚参与这一行动的证据。相反,两国政府已采取步骤,解决其人员参与的问题。我们欢迎美国政府宣布开始调查西尔威公司、其所有者乔丹·古德劳的活动和该次未遂行动,我们也欢迎哥伦比亚当局对这一事件展开调查。反对在委内瑞拉进行任何形式的军事干预是联合王国坚决同意的一项原则。

但是,正如我们就这个问题多次指出的那样,委内瑞拉的唯一积极前进道路是根据国际准则举行自由和公平的总统选举,经过谈判达成民主和平解决办法。双方都必须本着诚意,建设性地参与谈判。

迄今为止,我们看到了临时总统胡安·瓜伊多一方的参与精神,他参与了几项对话倡议,但没有在马杜罗政权一方看到这种精神。他们拒绝了美国的民主过渡框架,而不考虑其潜力,这就是证明。相反,马杜罗政权试图把世界的注意力吸引到一小群雇佣军身上,以便转移人们对其给本国人民带来的人道主义灾难的注意力,而这些雇佣军似乎远没有能力对马杜罗或其政权造成严重伤害。因此,是这种行为,而非失败的冒险举动,令我们感到担心,应该把注意力放在这种行为身上。

马杜罗政权还利用冠状病毒病(COVID-19)危机转移国际社会的注意力,例如,将注意力转移到最近几周返回本国的数千名委内瑞拉人身上。正如迪卡洛副秘书长告诉我们的那样,移民社区面临的经济压力越来越大。马杜罗没有把注意力集中在已经离开委内瑞拉的500万人身上——仅哥伦比亚就欢迎接纳了其中180多万人——而是尽其所能转移视线,使人们不注意人道主义危机和他对自己人民犯下的侵犯人权行为。该政权继续镇压反对派、扼杀媒体自由,骚扰记者和人权维护者,现在它又未能保障参与该次行动的被拘押者的基本权利。因此,我们呼吁马杜罗政权根据国际人权标准对待这些被拘押者及其他人,包括亲人探视他们的权利、获得公平审判的权利以及选择自己辩护人的权利。我们还呼吁该政权如洛科克先生所要求的那样,使所有需要帮助的委内瑞拉人能够不受阻碍地获得人道主义援助,使人道主义援助非政治化。

现在对委内瑞拉人民来说是一个关键时刻，他们已经面临的挑战因COVID-19而加剧。最后，我们呼吁马杜罗尽快建设性地参与对话，以便委内瑞拉人民能够在自由和民主中前进。这是他们需要的，也是他们应得的。

附件十三

美利坚合众国常驻联合国代表凯莉·克拉夫特的发言

我感谢迪卡洛副秘书长今天的通报。非常遗憾的是，一些安理会成员非要在今天浪费她的时间。

今天开会的由头是非法的马杜罗政权的来信，这封信与惯常的此类信件一样，通篇冗言，都是天方夜谭般的指控和显而易见的谎言。遗憾的是，在不到一个月的时间里，我们的俄罗斯同事第二次纵容这个附庸于他们的政权的恶习，把其作出的骇人听闻选择归咎于他人。

但我今天要在这里告诉安理会，美国不打算配合这种逃避责任的企图。自2018年以来，这个腐败、犯罪和非法的政权对大约7000起——我要再说一遍——7000起法外处决负有责任。它把食物作为政治武器。它参与酷刑和人口贩运，其防治冠状病毒病的战略包括拘留试图向公众宣传病毒所构成的风险的专业医疗人员和独立记者。毫无疑问，这些是该政权自己做出的选择，没有人逼他们。

当然，对该政权来说，要承认其谋杀、饿死和贩卖委内瑞拉人民的决定确实尴尬。因此，相反，它试图转移注意力和误导，正如它现在对所谓的政变企图的指控所做的那样，其目的是掩盖更多的法外处决和谋杀。

特朗普总统和蓬佩奥国务卿已经明确表示，美国没有参与“吉迪恩”行动。我要再次重申这一点——美国没有进入委内瑞拉，我们坚决反对任何与此相反的说法。美国没有参与据称的5月3日和4日的武装入侵。

事实上，似乎只有俄罗斯和古巴才是侵犯委内瑞拉主权的国家，它们未经国民议会批准，经常向委内瑞拉派遣军官和雇佣军。我必须承认，令人费解的是，这些自封的委内瑞拉人民的捍卫者竭尽所能阻止普通委内瑞拉人民表达他们的政治愿望，更不要说采取行动实现这些愿望了。

我们鼓励安理会认真调查马杜罗政权在制造这场所谓危机中的作用，特别是调查古巴在委内瑞拉的庞大情报机构的干预。此外，我们重申胡安·瓜伊多总统的呼吁，要求对马杜罗镇压造成的围捕、法外处决和酷刑进行公正调查。

随着美国对该起所谓的行动进行调查，更多细节正在浮出水面。我们还不能分享我们了解到的一切，但我们可以这样说，那就是，很明显，这起所谓的行动早就被发现了。它甚至在几乎一周前就被公开提及，因为该政权在一次公开讲话中列述了其计划，突出表明该政权已完全渗透到一切行动之中。

随着调查推进，我们必须继续聚焦委内瑞拉人民、该国恢复真正的民主、向有需要的人提供人道主义援助，以及非法的马杜罗政权犯下的明确和不可否认的侵权行为。

归根结底，今天的会议事关我们作为集体和个体是否愿意承认明摆着的事实。就我们而言，特朗普政府不会把目光从该政权对委内瑞拉人民实施的罪恶上移开。所幸的是，可以说今天在座的许多但非所有安理会成员都是如此。我只能希望，终有一天，所有成员都会认为应当摒弃这种故意视而不见的做法。

附件十四

越南社会主义共和国常驻代表邓廷贵的发言

我谨感谢罗斯玛丽·迪卡洛副秘书长的通报。我欢迎委内瑞拉和哥伦比亚常驻代表参加我们今天的会议。

我收到了委内瑞拉常驻代表的来信,今天又认真聆听了迪卡洛副秘书长的通报和前面发言者的发言。我对最近关于武装入侵委内瑞拉的报道深感关切。越南强烈反对使用或威胁使用武力侵犯任何国家的主权和独立,或以任何形式干涉其内政,这违反《联合国宪章》和国际法。在这方面,我们要强调以下几点。

首先,我们呼吁与委内瑞拉局势有关的各方实行自我克制,不要使用或威胁使用武力,也不要采取可能使紧张事态升级和破坏委内瑞拉局势稳定的行动。安理会有责任维护《联合国宪章》和国际法基本原则,在处理国家间关系方面坚持国际商定的准则。

第二,我们支持委内瑞拉宪制政府和相关各方进行对话,以期通过和平手段实现持久解决。根据《联合国宪章》和国际法,委内瑞拉的前行之路应该由委内瑞拉人按照本国《宪法》和人民的愿望来开拓和决定。

第三,鉴于目前的COVID-19疫情进一步加剧了委内瑞拉局势,当前的首要任务是抗击这场大流行病,向委内瑞拉人提供人道主义援助,使其能克服眼前的困难。在这方面,我们谨欢迎联合国根据人道主义援助原则和委内瑞拉人的需要,牵头做出更多努力,帮助委内瑞拉人民。我们还强烈支持秘书长呼吁免除可能损害有关国家应对这场大流行病的能力的制裁。

附件十五

委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻联合国代表塞缪尔·蒙卡达的发言

主席先生,我感谢你召开本次会议,讨论委内瑞拉的最新事态发展,特别是2020年5月3日发生的恐怖袭击和雇佣军袭击,以及迫在眉睫的武装袭击威胁。如果侵略继续下去,我国乃至整个区域的和平都会立即遭到破坏。

在签署《联合国宪章》时,所有会员国都承诺

“采取有效集体办法,以防止且消除对于和平之威胁,制止侵略行为或其他和平之破坏,并以和平方法且依正义及国际法之原则,调整或解决足以破坏和平之国际争端或情势”。

今天,有人完全蔑视《宪章》,违反这一规定,却不受惩罚。

在2020年5月13日给安全理事会的信中,我们向世人揭露了针对我国的武装侵略行径。根据当时公开和无可辩驳的证据,这些侵略行径证明,美利坚合众国和哥伦比亚共和国政府为策划、训练和资助雇佣军和恐怖团体提供了便利,并且至今仍在保护这些团体。这些团体实施了一次武装袭击,以达到以下目的:滥杀无辜平民,有选择地杀害我国政府高级官员,甚至暗杀尼古拉斯·马杜罗总统。

这明显违反了《联合国宪章》、国际法以及多项对所有会员国都具有法律约束力的安全理事会决议。哥伦比亚和美利坚合众国政府违反了国际法、尤其是至少以下四项决议中规定的相关义务。

安全理事会在第239(1967)号决议第2段中谴责任何国家允许或容忍“以推翻联合国会员国政府为目的,招募雇佣军并向他们提供设施”。

安全理事会在第1269(1999)号决议第4段中要求各国“在本国领土内通过一切合法途径防止并禁止为任何恐怖主义行为进行准备和筹资”。

安全理事会在第1373(2001)号决议中决定,所有国家都应该不向参与恐怖行为的实体或个人提供任何形式的支持,包括制止它们招募成员和向恐怖分子供应武器,并拒绝为资助、策划、支持或实施恐怖行为的人提供安全庇护。

安全理事会在第1456(2003)号决议第2段中要求各国“尽最大可能相互协助防止、调查、起诉和惩罚恐怖主义行为,不论此种行为发生在何处”,同时强调“各国必须按照国际法、特别是根据引渡或起诉的原则,将那些资助、策划、支持或犯下恐怖主义行为或提供安全庇护所的人绳之以法”。

截至今日,美利坚合众国和哥伦比亚政府依然拒不与委内瑞拉相关当局进行任何形式的接触,以查明真相,并确保责任人被绳之以法,以防止有罪不罚。因此,这两个国家的政府违反了现有双边刑事事项法律互助条约所规定的义务。不仅如此,直到今天,美国政府仍在为针对委内瑞拉的武装入侵行动的头头们提供安全庇护。

今天,我必须报告,抓捕参与这次武装侵略的个人的行动仍在进行,因为我们知道还有其他雇佣军和恐怖主义团体试图在我国其他地区实施其犯罪计划。事实上,5月14日发生了针对我国国家供水系统的袭击,这次袭击不仅明显违反关于保护关键基础设施免受恐怖袭击的第2341(2017)号决议,而且还证明,这些仍然在逃的犯罪分子确实如他们公然扬言的那样,准备实施更多侵

略行为,训练更多雇佣军和恐怖团体。与此同时,更多证据不断浮现,清楚地表明华盛顿和波哥大是此次侵略行动背后的主谋。

此外,我今天还必须谴责至少另外三个事态发展,因为它们是针对我国的持续和有系统的侵略行动的一部分:

首先,5月13日,美国政府将委内瑞拉列入非法的单方面名单,错误地指责我国为未充分配合反恐努力的国家之一。就在美国政府提出这一指控的几天前,雇佣军和恐怖分子刚刚仗着有美国政府官员使劲撑腰,在美国公民和公司的直接参与下,发动了一次武装袭击,没有比这更具讽刺意味的了。此外,特朗普政府的一名高级官员又于次日即5月14日对路透通讯社说,正在考虑将几个委内瑞拉安全机构列为“恐怖组织”。这明显危及我国的和平与安全,因为美国政府企图编造一个说法,即,根据其声称美国法律具有普世性这种高人一等的论点,这个政府可以采取“果断的防御行动”,着手暗杀委内瑞拉安全机构的高官,然后利用其宣传机器,歪曲事实,将这种犯罪行为说成反恐行动。美国政府指望通过纯粹使用暴力来使非法杀害世界各国高官的行为正常化,从而公然逃脱谋杀应受的惩罚,这是我们这个时代一个可悲的事实。第二,正如我们在先前给安全理事会的信中所谴责的那样,美国政府已公开承认对公司施加压力,不让它们向委内瑞拉供应汽油,从而导致我国目前的短缺。在此情况下,请允许我提出以下问题:如果在冠状病毒病大流行期间故意让纽约市汽油断供,会发生什么情况?毫无疑问,这将构成危害人类罪,而这正是唐纳德·特朗普总统的政府目前针对3000万委内瑞拉人犯下的罪行。

今天,胁迫伴随着新的危险:违反贸易和航行自由等规定,对前往委内瑞拉运送燃料的五艘伊朗油轮发出动武威胁。如果这种威胁成为现实,将构成对伊朗民用船只和全体委内瑞拉人民的实际武装侵略。在这方面,我要强调指出,海上封锁是国际法规定的战争行为,特别是在未经安全理事会根据《宪章》第四十一条授权或按照自卫权加以使用的情况下。因此,美国政府目前发出的威胁完全是一种军事侵略行为,针对的是载有为我们人民运送重要物品、来自与我们国家开展合法贸易的国家的民用船只。

在大疫当前的情况下,禁止这些船只进入我国港口将构成灭绝行为,构成危害人类罪。美国政府却倒打一耙,硬把自己描绘成我们的救世主,称自己是委内瑞拉人道主义援助的主要提供者,现在居然还敢指责我国政府阻碍美国提供援助,而事实是所有愿意支持我国的人一直能够通过联合国有关机构提供支持。

第三,5月13日,国际媒体披露,英国外交和联邦事务部设有一个“委内瑞拉重建部门”,联合王国官员、委内瑞拉反对派人士以及策划这次武装入侵的人通过该部门讨论了侵略行为得逞后,在我国推广英国企业以及需要为英国企业提供特惠保障的问题。这些新证据现已曝光,再加上英格兰银行掠夺了价值逾17亿美元的委内瑞拉黄金,再次证明了英国政府是趁机以殖民手段掠夺委内瑞拉财富的同谋。

此外,英国军舰仍在我国领海附近,摆出一副敌对和对抗态度,并与荷兰、法国和美国军舰一起顺势伪装成打击毒品贩运的行动,但实际上是为了对我国实施非法海上封锁。军事挑衅与信息行动相结合,重演了秘密袭击中使用的老把戏,那就是为了便于抵赖而制造自己不知情的表象。

在这方面,值得指出的是,几小时前国际媒体披露,一个名为Los Pachenca的、势力很大的哥伦比亚贩毒组织——它控制着该国瓜希拉地区,

并为参与5月3日对我国武装袭击的雇佣军和恐怖分子提供了支持——掌握了关于监视路线以及哥伦比亚和美国军舰在加勒比地区位置的确切行动信息。这个贩毒集团正利用上述官方绝密信息，躲避被说成是为了缉毒而实施的行动。这证明位于本地区的军舰的真正目的不是打击毒品贩运，而是打击委内瑞拉。这是这些国家的情报机构与贩毒准军事团体存在勾结的又一个证据。这是执行“不排除一切选项”的战略，以所谓的缉毒战争为借口，对委内瑞拉发动秘密战争的典型例子。

这一切的幕后主使正是1980年代在尼加拉瓜使用同一种套数，即使用毒梟、秘密行动和雇佣军打肮脏战争的那些人。残酷的是，在35年前实施这场战争的人当中，有一人如今在委内瑞拉再次犯下同样罪行——实际上是同一个人。我指的是艾略特·亚布拉姆斯，他是本地区历史上最阴险的人物之一。

1974年12月14日，大会一致通过了第3314 (XXIX) 号决议。该决议第一条规定，侵略是指

“一个国家使用武力侵犯另一个国家的主权、领土完整或政治独立，或以本《定义》所宣示的与《联合国宪章》不符的任何其他方式使用武力”，

并包括其第三条第(c)和(g)款分别所述的“一个国家的武装部队封锁另一国家的港口或海岸”以及“一个国家或以其名义派遣武装小队、武装团体非正规军或雇佣兵，对另一国家进行武力行为”。这些内容完全符合对于委内瑞拉最近事件的描述。

因此，我们在敦促安全理事会履行《联合国宪章》赋予的维持国际和平与安全的义务和职责的同时，要求安理会不仅明明白白地认定哥伦比亚和美利坚合众国政府叫嚣战争的政策对委内瑞拉和本地区和平构成威胁，而且也要承认对我国实施的侵略行径，并要求侵略者立即停止其犯罪行为，包括使用或威胁使用武力以及使用雇佣军和恐怖分子实施更多武装袭击。

美国政府及其盟国正在国际关系中制造法外之地，使其可以无视国际法规定的义务，并在世界其他地方强制推行暴政、异想天开和殖民作法。因此，在他们看来，只要把国家利益摆在第一位，实施最可恶的罪行也无妨。保护袭击委内瑞拉的“好的恐怖分子和雇佣军”，只要这些人为美国扩张权力服务，也是如此。安全理事会必须根据大会第3314 (XXIX) 号决议第五条第1款规定的原则，即

“不得以任何性质的理由，不论是政治性、经济性、军事性或其他性质的理由，为侵略行为作辩护”，

执行国际关系中的合法性概念。

这是促进国家间和平与安全的唯一途径。

今天，一场致命的大流行病正影响到全人类，需要我国政府对保护我国人民生命的问题给予全力关注。在此情况下，我们却面临迫在眉睫的武装攻击，其造成的灭绝种族的影响使其等同于危害人类罪。鉴于事态的严重性及其升级的可能性，安全理事会在此关头不采取行动只会使这些国家的政府有恃无恐，继续推行其叫嚣战争的犯罪计划。哥伦比亚和美国迄今为止就是这样做的，它们加大赌注侵略委内瑞拉，违反国际法和《联合国宪章》，从而表明了其不思悔改、一犯再犯的本性。

最后, 请允许我强调, 我国对任何人都不构成威胁, 我国也希望所有人都可以吸取教训: 委内瑞拉不会出卖自己; 永远不会成为任何人的殖民地; 我国人民将从容坚定地履行自己追求自由的义务。
